



Carezza
Welschnofen

Dolomites
Nova Levante



www.carezza.com



Wanderfibel
Escursioni proposte
Hiking suggestions

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | Taufenweg
Sentiero "Taufen"
Path "Taufen" | 4-5 |
| 2 | Von Welschnofen zum Karer See
Da Nova Levante al Lago di Carezza
From Nova Levante to the Lake Carezza | 6-7 |
| 3 | Dorfpromenade
Passeggiata del paese
Village - walk | 8-9 |
| 4 | Kölblegg-Wanderung
Escursione "Kölblegg"
Path "Kölblegg" | 10-11 |
| 5 | Vom Karer Pass ins Felslabyrinth des Latemar
Dal Passo Costalunga nel labirinto di rocce del Latemar
From Pass Costalunga to the Latemar-labyrinth | 12-13 |
| 6 | Elisabethdenkmal
Monumento all'Imperatrice Elisabetta
Monument to the empress Elisabeth | 14-15 |
| 7 | Agatha Christie Weg
Sentiero di Agatha Christie
Path Agatha Christie | 16-17 |
| 8 | Hirzelweg
Sentiero Hirzel
Path "Hirzel" | 18-19 |

Inhaltsverzeichnis

Indice

Index

- 9 Höfewanderung
Giro dei masi
Hike to different farms 20-21
- 10 Vom Niger Pass zur Hanicker Schwaige
Dal Passo Nigra alla malga Hanicker
From the pass Nigra to the Hanicker hut 22-23
- 11 Vom Karer Pass zur Poppekanzel
Dal Passo di Costalunga al Pulpito
From the Pass Costalunga to the Pulpito 24-25
- 12 Zur Kölner Hütte und zum Kaiserstein
Al rifugio Fronza alle Coronelle e al Kaiserstein
To the Fronza hut and the Kaiserstein 26-27
- 13 Rosengartenumrundung
Escursione attorno al Catinaccio
Hike around the Catinaccio 28-29
- 14 Vaiolon
Vaiolon 30-31
- 15 Über den Templweg nach Obereggen
Sentiero "Templ" fino a Obereggen
Through the path "Templ" to Obereggen 32-33
- Zehn Tipps zum sicheren Wandern und Bergsteigen
Dieci regole per la sicurezza in montagna
Ten rules for safe hiking in the mountains 34-38

DE Der Taufenweg – ein Wanderweg mit Geschichte für Familien: als „Taufen“ wurde einst das Holz bezeichnet, welches in diesem Wald zur Herstellung von Weinfässern gefällt wurde.

Strecke: Gasthof Schönwald – Samerweg – Weg Nr. 22 – Weg Nr. 2A – Zipperle – Weg Nr. 2 – Welschnofen



leicht | facile | easy



350 m



ca. 8,5 km



4 h



Keine Einkehrmöglichkeit | Nessun punto di
ristoro | No eateries

1

Taufenweg

Sentiero "Taufen"

Path "Taufen"



IT Il sentiero Taufen – un sentiero con storia per famiglie. Il nome Taufen deriva dal nome della legna tagliata in questi boschi per fabbricare le botti per il vino.

Percorso: Albergo Schönwald – via Samer – sentiero n. 22 – sentiero n. 2A – Zipperle – sentiero n. 2 – Nova Levante

EN The path “Taufen” – a path with history for families. The name “Taufen” derives from the wood in this forest which was used to construct wine casks.

Route: Schönwald Inn – via Samer – path n. 22 – path n. 2A – Zipperle – path n. 2 – Nova Levante

DE Der Karer See gilt als einer der prächtigsten Alpenseen und ist vor allem für sein tiefgrünes Wasser und die schöne Bergkulisse im Hintergrund bekannt.

Strecke: Zivilschutzzentrum Welschnofen – Weg Nr. 10A – Sägewerk Latemar – Weg Nr. 10A – Weg Nr. 10 – Karer See – Weg Nr. 10 – Hotel Adler – Weg Nr. 7 – Spechterhof – Welschnofen

Variante: Zivilschutzzentrum Welschnofen – Weg Nr. 10A – Sägewerk Latemar – Weg Nr. 27 – Geigerhof/Stadlalm – Weg Nr. 27 – Zivilschutzzentrum



leicht | facile | easy



150 m



ca. 10 km



2 h



Karer See, Stadlalm | Lago di Carezza, Stadlalm

2

Von Welschnofen zum Karer See

Da Nova Levante al Lago di Carezza

From Nova Levante to the Lake Carezza

IT Il Lago di Carezza è noto per i suoi meravigliosi colori del tutto particolari e viene anche chiamato “Lago dell’arcobaleno”.

Percorso: Centro di protezione civile Nova Levante – sentiero n. 10A – segheria Latemar – sentiero n. 10A – sentiero n. 10 – Lago di Carezza – sentiero n. 10 – Hotel Adler – sentiero n. 7 – maso Spechter – Nova Levante

Variante: Centro di protezione civile Nova Levante – sentiero n. 10A – segheria Latemar – sentiero n. 27 – Geigerhof/Stadlalm – sentiero n. 27 – centro di protezione civile

EN The Lake of Carezza it is one of the most beautiful alp lakes and it is known for its wonderful colours.

Route: civil defence centre – path n. 10A – sawmill Latemar – path n. 10A – path n. 10 – Lake Carezza – path n. 10A – Hotel Adler – path n. 7 – Spechter – Nova Levante

Alternative: civil defence centre – path n. 10A – sawmill Latemar – path n. 27 - Geigerhof/Stadlalm – path n. 27 – civil defence centre

Punkte | punti | points: 5

Karerer See | Lago di Carezza, Stadlalm

Stempel - Timbro - Stamp

Direkt an der Talstation Sessellift Laurin I
Vicino alla stazione a valle seggiovia Laurin I

Restaurant - Hotel ***
Rosengarten

Rosengartenstraße 43 Via Catinaccio
Welschnofen/Nova Levante
Tel. 0471 61 32 62 - www.hotelrosengarten.it

Einfache Gerichte, Degustationsmenüs, Fisch- und Wildgerichte, günstige Tagesteller!
Wir freuen uns auf Sie! Fam. Hubert Rechenmacher

DE Dieser herrliche Panoramaweg oberhalb des Dorfes ist der ideale Spazierweg für Familien.

Strecke: Romantik Hotel Post – Weg Nr. 3 A – Pentnersäge – Nigertalweg – Hotel Rosengarten – Weg Nr. 15 – Ratzöhlerhof – Bacherlekreuz – Vöstlhof – rechts zum Hotel Niggelhof – abwärts ins Dorfzentrum



sehr leicht | facile | easy



50 m



ca. 3,5 km



1,5 h



Hotel Rosengarten, Panoramahotel Niggelhof

Dorfpromenade

3

Passeggiata del paese

Village - walk



IT Questa escursione panoramica è adatta per le famiglie.

Percorso: Romantik Hotel Post – sentiero n. 3A – segheria Pentner – sentiero Val di Nigra – Hotel Rosengarten – sentiero n. 15 – Ratzöhlerhof – crocifisso del Bacherle – Vöstlhof – Hotel Niggllhof – centro

EN This easy walk above the village is very popular among families.

Route: Romantik Hotel Post – path n. 3A – sawmill Pentner – path “Nigertal” – Hotel Rosengarten – path n. 15 – Ratzöhlerhof – crucifix Bacherle – Vöstlhof – Hotel Niggllhof – centre

Heinzen Alm

Tel. +39 320 490 84 23
www.heinzenhof.com

Lust auf eine "richtige" Alm mit vielen Tieren? Bei uns gibt's noch frische Kuhmilch, traditionelle Südtiroler Gerichte, hausgemachte Kuchen und Joghurt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Familie Kohler

Avete voglia di conoscere una "vera" malga con tanti animali? Da noi trovate latte di mucca fresco, specialità tirolesi e torte, yogurt fatti in casa.

Saremmo molto lieti di una Vostra visita! Famiglia Kohler

DE Herrliche Wanderung über die Almen in Karersee.

Strecke: Tscheiner Hütte – Weg Nr. 16 zur Moseralm mit Abstecher zur Heinzenalm – nach Moseralm links – Weg Nr. 9 – Niggerstraße – Weg Nr. 1A – Tscheiner Hütte



leicht | facile | easy



150 m



ca. 8,1 km



3 h



Heinzenalm | Malga Heinzen, Berghotel Moseralm

4

Kölblegg-Wanderung
Escursione "Kölblegg"
Path "Kölblegg"



IT Un'escursione meravigliosa attraverso le malghe di Carezza.

Percorso: rifugio Duca di Pistoia – sentiero n. 16 direzione Moseralm con possibilità di raggiungere la Malga Heinzen – dopo la Moseralm a sinistra – sentiero n. 9 – via Nigra – sentiero n. 1A – rifugio Duca di Pistoia

EN The marvellous path "Kölblegg" leads through the meadows of Carezza.

Route: hut Duca di Pistoia – path n. 16 – direction Moseralm with possibility to a side trip to the Heinzenalm – after Moseralm turn left – path n. 9 – via Nigra – path n. 1A – hut Duca di Pistoia

Punkte | punti | points: 5

Heinzenalm | Malga Heinzen

Stempel - Timbro - Stamp

DE Im Karer Wald wächst die Haselfichte, die besonders zur Herstellung von Streichinstrumenten geeignet ist. Deshalb wird deren Holz auch Klangholz genannt. Vom Karer Wald aus gelangen Sie ins beliebte Felslabyrinth, welches seinen Namen von den haushohen Felsbrocken erhalten hat, die von einem riesigen Bergsturz vor langer Zeit stammen.

Strecke: Karer Pass (Bushaltestelle, 1752 m) – Weg Nr. 21 zum Mitterleger (1840 m) Labyrinthsteig Weg Nr. 20 – Geplänk-Lacke, Weg Nr. 18 (1750 m) – Karer Pass Weg Nr. 21



mittelschwer | media-difficile | average-difficult



230 m



ca. 8,4 km



3 h



Karer Pass | Passo Costalunga | Pass Costalunga

5

Vom Karer Pass ins Felslabyrinth des Latemar

Dal Passo Costalunga nel labirinto di
roccie del Latemar

From Pass Costalunga to the Latemar-labyrinth

IT Nel bosco di Carezza crescono dritti meravigliosi abeti. Ancora oggi il legno di abete di questo bosco è molto pregiato; particolarmente ricercato è quello di abete-noce. Esso è denominato legno armonico, poiché è specificatamente adatto alla creazione di strumenti ad arco. La passeggiata vi porta in luoghi misteriosi ai piedi del Latemar.

Percorso: Passo Costalunga (fermata autobus, 1752 m) – sentiero n. 21 verso Radura di Mezzo (1840 m) – sentiero del labirinto n. 20 – stagno Geplänk, sentiero n. 18 (1750 m) – passo Costalunga sentiero n. 21

EN In this forest there grows the hazel-spruce; its wood is used to manufacture string instruments. Therefore, the wood is also called “wood of sounds”. Along this hiking path you arrive at some mysterious places like the labyrinth of the Latemar.

Route: Pass Costalunga (bus stop, 1752 m) – path n. 21 – Mitterleger (1840 m) – path n. 20 – labyrinth – Geplänk, path n. 18 (1750 m) – pass Costalunga path n. 21

Punkte | punti | points: 15

Mitterleger | Radura di Mezzo

Stempel - Timbro - Stamp

DE Kaiserin Elisabeth von Österreich (Sissi) verbrachte mehrmals ihren Sommerurlaub im Grand Hotel Karersee. Ihr Lieblingsspaziergang erhielt den Namen Elisabethpromenade, auf welcher auch eine kleine Gedenktafel angebracht wurde.

Strecke: Bushaltestelle Tourismusverein (1156 m) – Weg Nr. 7 – Spechterhof (1380 m) – Gasthof Meierei (1556 m) – Weg Nr. 6 – Pitschöler – Ladritscher Hof – Sohler Hof – Weg Nr. 3 – Elisabethdenkmal (1566 m) – Weg Nr. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Welschnofen

Alternativ: Bushaltestelle Talstation Paolina – Weg Nr. 6 – Gasthof Meierei (1556 m) – Weg Nr. 6 – Pitschöler – Ladritscher Hof – Sohler Hof – Elisabethdenkmal (1566 m) – Weg Nr. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Welschnofen



leicht | facile | easy



410 m



ca. 8,6 km



4 h



Gasthof/ Albergo Meierei, Maso Ladrischer Hof

6

Elisabethdenkmal

Monumento all'Imperatrice Elisabetta

Monument to the empress Elisabeth

IT La meta prefissa è il monumento all'Imperatrice Elisabetta (consorte di Franz Josef I). L'Imperatrice soggiornò più volte nel Grand Hotel Carezza. Si faceva accompagnare spesso da una guida locale, lungo il sentiero n. 6, che era la sua passeggiata preferita.

Percorso: Fermata autobus Nova Levante (1156 m) – sentiero n. 7 – Spechterhof (1380 m) – Albergo Meierei (1556 m) – sentiero n. 6 – Pitschöler – maso Ladritscher – maso Sohler – sentiero n. 3 – monumento all'Imperatrice Elisabetta (1566 m) – sentiero n. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Nova Levante

Alternativa: fermata autobus seggiovia Paolina – sentiero n. 6 – Albergo Meierei (1556 m) – sentiero n. 6 – Pitschöler – maso Ladritscher – maso Sohler – monumento all'Imperatrice Elisabetta (1566 m) – sentiero n. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Nova Levante

EN Destination of this lovely hike is the monument to the empress Elisabeth (Sissi, wife of Franz Josef I), who stayed several times in the Grand Hotel Carezza. She was often accompanied by a local guide along the path n. 6, which was her favourite walk.

Route: bus stop Nova Levante (1156 m) – path n. 7 – Spechterhof (1380 m) – Meierei Inn (1556 m) – path n. 6 – Pitschöler – Ladritscher Hof – Sohler Hof – path n. 3 – monument to the empress Elisabeth (1566 m) – path n. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Nova Levante

Alternative: bus stop chairlift Paolina – path n. 6 – Meierei Inn (1556 m) – path n. 6 – Pitschöler – Ladritscher Hof – Sohler Hof – monument to the empress Elisabeth (1566 m) – path n. 3 – Hotel Rosengarten (1320 m) – Nova Levante

Punkte | punti | points: **10**

Elisabethdenkmal | Monumento
all'imperatrice Elisabetta | Monument to
the empress Elisabeth

Stempel - Timbro - Stamp

DE Die Schriftstellerin Agatha Christie (1890-1976) verbrachte ihren Urlaub im Grand Hotel Karersee und war so begeistert vom Felslabyrinth, dass sie in ihrem Roman „Die großen Vier“ das Labyrinth als Versteck einer Räuberbande beschreibt.

Strecke: Grand Hotel Karersee – Weg Nr. 18 – Weg Nr. 20 – Labyrinth – Mitterleger – Weg Nr. 11 – Weg Nr. 12



leicht | facile | easy



340 m



ca. 8,8 km



3,5 h



Keine Einkehrmöglichkeiten |
Nessun punto di ristoro | No eateries

7

Agatha Christie Weg
Sentiero di Agatha Christie
Path Agatha Christie



IT La famosa scrittrice di romanzi Agatha Christie (1890-1976) soggiornò nel Grand Hotel Carezza e si mostrò entusiasta della zona e del paesaggio. Nel suo romanzo "I quattro grandi" descrisse il labirinto roccioso del Latemar in cui si era nascosta una banda di banditi.

Percorso: Grand Hotel Carezza – sentiero n. 18 – sentiero n. 20 – labirinto – radura di Mezzo – sentiero n. 11 – sentiero n. 12

EN The famous writer Agatha Christie (1890-1976) spent her holidays in the Grand Hotel Carezza and was fascinated from the landscape. In her book "The big Four" she describes the labyrinth of the Latemar as a hiding place for robbers.

Route: Grand Hotel Carezza – path n. 18 – path n. 20 – labyrinth – Radura di Mezzo – path n. 11 – path n. 12

Punkte | punti | points: **15**

Pfosten Schilder Kreuzung Weg Nr. 18 - 20
Incrocio sentiero n. 18 - 20
Crossing path n. 18 - 20

Stempel - Timbro - Stamp

DE Dieser Panoramaweg führt Sie zum Christomannos-Denkmal - einem Bronzeadler, der an Theodor Christomannos erinnert. Sein Lebenswerk war der Ausbau der bekannten Dolomitenstraße von Welschnofen nach Cortina.

Strecke: Sessellift Paolina (1620 m) – Bergstation (2125 m) – Weg Nr. 539 – Christomannos-Denkmal – Weg Nr. 549 – Kölner Hütte (2339 m) – Weg Nr. 549 und 539 – Sessellift Paolina



leichte Bergwanderung, gute Ausrüstung erforderlich | facile; buon equipaggiamento e discreta preparazione fisica | easy; good equipping



200 m



ca. 4 km



2,5 h



Rif. Paolina Hütte, Rif. Kölner Hütte, Laurins Lounge

8

Hirzelweg
Sentiero Hirzel
Path "Hirzel"



IT Ai piedi della punta Masarè incontrate l'aquila di bronzo a ricordo di Theodor Christomannos che, con il suo entusiasmo per la montagna, fu il precursore dello sviluppo turistico in questa zona.

Percorso: seggiovia Paolina (1620 m) – stazione a monte (2125 m) – sentiero n. 539 – monumento Christomannos – sentiero n. 549 – rif. Fronza (2339 m) – sentiero n. 549 e 539 – seggiovia Paolina

EN Along this panoramic path you will see an eagle made of bronze – this is to commemorate Theodor Christomannos, who built the legendary Dolomite road from Nova Levante to Cortina.

Route: chairlift Paolina (1620 m) – Paolina hut (2125 m) – path n. 539 – monument Christomannos – path n. 549 – hut Fronza (2339 m) – path n. 549 e 539 – chairlift Paolina

Punkte | punti | points: **15**

Hirzelweg (Abzweigung Vaiolonpass) |
Sentiero Hirzel (bivio Passo Vaiolon) |
Path Hirzel (fork Pass Vaiolon)

Stempel - Timbro - Stamp

Malga Hagner Alm

1.550 m



Das Ausflugsziel im
Herzen der Dolomiten
La meta per un'escursione
nel cuore delle Dolomiti

360° Panoramablick / vista panoramica - Tel. 0471 613 365

Spezialitäten aus hofeigenen Produkten - Almkäserei

Specialità fatti in casa - Caseificio aziendale

DE Noch vor 200 Jahren gab es in den umliegenden Wäldern Wölfe und Bären. Der letzte Wolf wurde angeblich im Jahre 1822 in der vier Meter tiefen Wolfsgrube gefangen.

Strecke: Welschnofen Kirchplatz – Weg Nr. 5 – Wallfahrtskapelle Lengeria – Wolfsgrube – Weg Nr. 1 – Schillerhof (1555 m) – Weg Nr. 4A – Hagneralm – Weg Nr. 4B – Jocherhof – Weg Nr. 15A – Hotel Rosengarten – Weg Nr. 15 – Weg Nr. 5 – Kirchplatz

Variante: Nigertalweg – Weg Nr. 4B – Jocherhof – Weg Nr. 4A – Hagner Alm – Schillerhof – N° 1 retour bis Nigertalweg



mittelschwer | media-difficile | average-difficult



450 m



ca. 10,9 km



4-5 h



Maso Schiller Hof, Malga Hagner Alm

Höfewanderung

Giro dei masi

Hike to different farms

9



PANORAMATERRASSE - TERRAZZA PANORAMICA

IT Percorso: Nova Levante piazza della chiesa – sentiero n. 5 – Lengeria – fossa del lupo – sentiero n. 1 – maso Schiller (1555 m) – sentiero n. 4A – malga Hagner – sentiero n. 4B – maso Jocher – sentiero n. 15A – Hotel Rosengarten – sentiero n. 15 – sentiero n. 5 – piazza della chiesa

Variante: Passo Nigra – sentiero N° 4B – Maso Jocher – sentiero N° 4A – Malga Hagner – Maso Schiller – sentiero N° 1 fino al Passo Nigra

EN Route: Nova Levante – path n. 5 – Lengeria – wolf-pit – path n. 1 – Schiller hut (1555 m) – path n. 4A – Alp Hagner – 4B – Jocher hut – path n. 15A – Hotel Rosengarten – path n. 15 – path n. 5 – Nova Levante

Alternative: Pass Nigra – path n. 4b – Jocher hut – path n. 4a – Alp Hagner – Schiller hut – path n. 1 back to Pass Nigra

Punkte | punti | points: **10**

Malga Hagner Alm, Maso Schiller Hof

Stempel - Timbro - Stamp

DE Eine Wanderung durch Wald und Wiesen unterhalb der schroffen Felswände der Laurinswand. Bermerkwenswert ist der Blick in den Talkessel von Bozen

Strecke: Niger Pass (1668 m) – Weg Nr. 7 – Baumann Schwaige (1826 m) – Hanicker Schwaige (1904 m) – Rückweg identisch



mittelschwer | media-difficile | average-difficult



240 m



ca. 6,7 km



4 h



Niger Pass, Hanicker Schwaige | Passo Nigra,
malga Hanicker | Pass Nigra, Hanicker hut

10

Vom Niger Pass zur Hanicker Schwaige

Dal Passo Nigra alla malga Hanicker

From the pass Nigra to the Hanicker hut



IT Una gita attraverso boschi e prati sotto le pareti rocciose di Laurino. Noto la vista panoramica sulla conca di Bolzano.

Percorso: passo Nigra (1668 m) – sentiero n. 7 – malga Baumann (1826 m) – malga Hanicker (1904 m) – stesso tragitto al ritorno

EN Along this hiking path, which leads through forests and meadows, you can enjoy the magnificent view to the capital of South Tyrol, to Bolzano.

Route: Pass Nigra (1668 m) – path n. 7 – Baumann hut (1826 m) – Hanicker hut (1904 m) – same way back

Punkte | punti | points: **15**

Malga Hanicker Schwaige

Stempel - Timbro - Stamp

DE Ein einmaliger Ausblick auf die Palagruppe, Marmolada, Sellastock, Langkofel, Rosengarten, Öztaler Alpen und Ortler entschädigen den steilen Aufstieg.

Strecke: Karer Pass (1752 m) – Weg Nr. 17 – Latemar Kino – Poppekanzel (2460 m)

Variante: Karer Pass (1752 m) – Weg Nr. 17 bis zur Bergstation Pra di Tori – „Sentiero de la Nores“ – Weg Nr. 517 – Latemar Scharte oder Weg Nr. 517 retour zum Karer Pass



mittelschwer; Schwindelfreiheit erforderlich |
media-difficile; non soffrire di vertigini |
average-difficult; don't suffer from vertigo



730 m



ca. 7 km



3 h



Karer Pass | Passo Costalunga | Pass Costalunga

11

Vom Karer Pass zur Poppekanzel

Dal Passo di Costalunga al Pulpito

From the Pass Costalunga to the Pulpito

IT Le fatiche dell'ascesa sono ripagate dalla splendida vista sul gruppo Pala, il ghiacciaio della Marmolada, il massiccio del Sella, il Sassolungo, il Catinaccio, le Alpi dell'Ötztal e l'Ortles.

Percorso: Passo di Costalunga (1752 m) – sentiero n. 17 – Cinema del Latemar – Pulpito (2460 m)

Variante: Passo di Costalunga (1752 m) – sentiero n. 17 fino alla stazione a monte Pra di Tori – "Sentiero de la Nores" – sentiero n. 517 – Forcella del Latemar oppure sentiero n. 517 di ritorno al Passo Costalunga

EN The exhausting incline will be repaid by an amazing view to the surrounding mountains like the Pala-group, Marmolada, Sella, Sassolungo, Catinaccio and Ötztal Alps.

Route: Pass Costalunga (1752 m) – path n. 17 – Latemar cinema – Pulpito (2460 m)

Alternative: Pass Costalunga (1752 m) – path n. 17 to the summit station of the Pra di Tori lift – "Sentiero de la Nores" – path n. 517 – Forcella del Latemar or path n. 517 to the Pass Costalunga

Punkte | punti | points: 15

Poppekanzel

Stempel - Timbro - Stamp

DE Genießen Sie einen herrlichen Weitblick auf die umliegenden Berge.

Strecke: Frommer Alm (1743 m) – Sessellift König Laurin oder zu Fuß zur Rosengartenhütte (Kölner Hütte, 2340 m) – Hirzelweg Nr. 549 (oder Hirzelweg Nr. 552 und 6A zur Masarè Hütte – Kaiserstein) – Weg Nr. 9 – Kaiserstein – Weg Nr. 1A – Frommer Alm



leicht; gute Ausrüstung erforderlich |
facile; è richiesto un buon equipaggiamento |
easy; good equipping



600 m



ca. 7,3 km



3 h



Malga Frommer Alm, Rif. Kölner Hütte, Laurins Lounge, Baita Masarè Hütte

12

Zur Kölner Hütte und zum Kaiserstein

Al rifugio Fronza alle Coronelle e
al Kaiserstein

To the Fronza hut and the Kaiserstein



IT Con tempo buono dal sentiero di montagna godrete una vista meravigliosa sulle montagne circostanti.

Percorso: malga Frommer (1743 m) – seggiovia re Laurino o a piedi al rif. Fronza alle Coronelle (2339 m) – sentiero Hirzel n. 549 (oppure sentiero Hirzel 552 e sentiero 6A fino alla Baita Masarè – Kaiserstein) – sentiero n. 9 – Kaiserstein – sentiero n. 1A – malga Frommer

EN Having good weather you can enjoy the marvellous view to the surrounding mountains.

Route: Malga Frommer (1743 m) – chairlift re Laurino or by foot – Fronza hut (2339 m) – path Hirzel n. 549 (or path Hirzel 552 and path 6A to the Masarè hut – Kaiserstein) – path n. 9 – Kaiserstein – path n. 1A – malga Frommer

Punkte | punti | points: **10**

Rif. Kölner Hütte, Laurins Lounge

Stempel - Timbro - Stamp

DE Die Rosengartenumrundung ist eine wunderschöne Wanderung für Bergerfahrene mit phantastischer Aussicht auf die umliegende Bergwelt.

Strecke: Paolina Hütte (2125 m) – Weg Nr. 539 – Weg Nr. 549 – Rotwandhütte – Weg Nr. 541 – Cigolade Pass (2550 m) – Weg Nr. 541 – Weg Nr. 550 – Tschager Joch (2630 m) – Kölner Hütte (2339 m) – Weg Nr. 549



anspruchsvolle Bergwanderung; Schwindelfreiheit und gute Ausrüstung erforderlich | per esperti; non soffrire di vertigini; è richiesto un buon equipaggiamento | for experts; don't suffer from vertigo; good equipping



500 m



ca. 11,3 km



5 h



Rif. Paolina Hütte, Rif. Rotwand Hütte, Rif. Pederiva Hütte, Rif. Kölner Hütte, Laurins Lounge

13

Rosengartenumrundung

Escursione attorno al Catinaccio

Hike around the Catinaccio



IT Un'escursione che offre una fantastica vista sulle montagne circostanti per tutti coloro che amano camminare e sono esperti di montagna.

Percorso: rif. Paolina (2125 m) – sentiero n. 539 e n. 549 – rif. Roda de Vael – sentiero n. 541 – Passo Cigolade (2550 m) – sentiero n. 541 – sentiero n. 550 – Passo delle Coronelle (2630 m) – rif. Fronza alle Coronelle (2339 m) – sentiero n. 549

EN This hike offers a fantastic view to the surrounding mountains for those who like walking and have mountain-experience.

Route: Paolina hut (2125 m) – path n. 539 and n. 549 – Roda de Vael hut – path n. 541 – Pass Cigolade (2550 m) – path n. 541 – path n. 550 – Pass Coronelle (2630 m) – Fronza hut (2339 m) – path n. 549

Punkte | punti | points: **20**

Tschager Joch | Passo delle Coronelle |
Pass Coronelle

Stempel - Timbro - Stamp

DE Attraktive Wanderung rund um das Herzstück des Rosengartens. Diese Tour ist kaum an Reizen zu überbieten und gewährt bei entsprechendem Wetter herrliche Ausblicke in die umliegende Bergwelt.

Strecke: Karer Pass – Weg Nr. 552 – Weg Nr. 539 – Hirzelweg – Weg Nr. 9 – Vaiolon Pass – Weg Nr. 551 – Weg Nr. 541 – Rotwand Hütte – Weg Nr. 548 – Karer Pass



anspruchsvoll; Schwindelfreiheit und gute Ausrüstung erforderlich |
per esperti; non soffrire di vertigini; è richiesto un buon equipaggiamento |
for experts; don't suffer from vertigo; good equip- ping



808 m



ca. 9,6 km



5-6 h



Rif. Rotwand Hütte, Rif. Pederiva Hütte

APERTO
DA INIZIO GIUGNO
A METÀ OTTOBRE
ÖFFNUNGSZEITEN
ANFANG JUNI - MITTE OKTOBER

Rif. Roda di Vael

Rotwandhütte

2.783 m

Strada de la Veisic, 89 - 38036 Pozzo di Fossa TN
Tel. +39 0462 764450 - Mobiltelefon: +39 339 7433360
www.rodadivael.it - info@rodadivael.it



IT Escursione attorno “al cuore” del Catinaccio. Questa camminata affascinante offre nelle giornate di bel tempo magnifiche prospettive delle montagne circostanti.

Percorso: Passo Costalunga – sentiero n. 552 - sentiero n. 539 – sentiero Hirzel – sentiero n. 9 – Passo Vaiolon – sentiero n. 551 – sentiero n. 541 – rif. Roda de Vael – sentiero n. 548 – Passo Costalunga

EN Very nice excursion in the heart of the Rosengarten/Catinaccio massif. The hike offers a fantastic view on the near mountains.

Route: Pass Costalunga – path n. 552 – path n. 539 – path Hirzel – path n. 9 – Pass Vaiolon – path n. 551 – path n. 541 – Roda de Vael hut – path n. 548 – Pass Costalunga

Punkte | punti | points: **20**

Rif. Rotwand Hütte

Stempel - Timbro - Stamp

DE Dieser ideale Familienwanderweg führt Sie vom sagenumwobenen Karer See durch den Karerwald nach Obereggen.

Strecke: Parkplatz Karer See – Forstweg N° 8 – Abstecher über Weg N° 25A und 25 zur Stadlalm/Geiger – zurück auf Weg N° 8 – Bewaller – Weg N° 9 – Obereggen

Variante: Parkplatz Karer See – Forstweg N° 8 – Abstecher über Weg N° 25A und 25 zur Stadlalm/Geiger – zurück auf Weg N° 8 – Bewaller – Almgasthaus Häusler Sam – Weg N° 9 – Obereggen



leicht | facile | easy



150 m



ca. 9,5 km



2,5 h



Karer See | Lago di Carezza, Stadlalm, Obereggen,
Häusler Sam

15

Über den Templweg nach Obereggen
Sentiero "Templ" fino a Obereggen
Through the path "Templ" to
Obereggen



IT Questa passeggiata adatta per tutta la famiglia parte dal leggendario Lago di Carezza e passa attraverso la foresta.

Percorso: Parcheggio Lago di Carezza – sentiero forestale n. 8 – sentiero n. 25A e 25 fino alla Stadlalm/Geiger – ritornando al sentiero n. 8 – Bewaller – sentiero n. 9 – Obereggen

Variante: Parcheggio Lago di Carezza – sentiero forestale n. 8 – sentiero n. 25A e 25 fino alla Stadlalm/Geiger – ritornando al sentiero n. 8 – Bewaller – malga Häusler Sam – sentiero n. 9 – Obereggen

EN This tour is interesting especially for families with kids.

Route: Parking Lake Carezza – path no. 8 – path no. 25A and 25 to the Stadlalm/Geiger – returning on path n. 8 – Bewaller – path no. 9 – Obereggen

Alternative: Parking Lake Carezza – path no. 8 – path no. 25A and 25 to the Stadlalm/Geiger – returning on path n. 8 – Bewaller – Häusler Sam alp – path no. 9 – Obereggen

Punkte | punti | points: 5

Stadlalm

Stempel - Timbro - Stamp

- DE**
1. Planen Sie Ihre Wanderungen sorgfältig: Informationen zu Länge und Schwierigkeitsgrad sind unerlässlich für ein sicheres Bergerlebnis. Informieren Sie Ihre Angehörigen bzw. Ihren Gastgeber oder Hüttenwirt über Ihr Ziel.
 2. Konsultieren Sie vor jeder Tour den aktuellen Wetterbericht und behalten Sie die Wetterentwicklung während der ganzen Tour im Auge. Die Hüttenwirte geben zusätzlich nützliche Infos über die lokale, kleinräumige Wettersituation.
 3. Schätzen Sie ihre Kondition objektiv ein und wählen Sie eine entsprechende Tour aus. Starten Sie frühmorgens und planen Sie eine Reservezeit ein, um vor Einbruch der Dunkelheit wieder zurück zu sein.
 4. Wählen Sie ein gemäßigtes und regelmäßiges Gehtempo. Legen Sie genügend Pausen ein, insbesondere wenn Sie mit Kindern wandern.
 5. Achten Sie auf ausreichende Flüssigkeitszufuhr! Die am besten geeigneten Getränke sind Wasser, Tee oder Natursäfte. Als Proviant eignen sich nährstoffreiche Lebensmittel wie Vollkornbrot, Trockenfrüchte, Nüsse, u. ä.
 6. Achten Sie auf die passende Ausrüstung, vor allem auf festes Schuhwerk: Richtige Wanderschuhe geben sicheren Halt und schonen die Gelenke.
 7. Wählen Sie leichte und atmungsaktive Kleidung und entsprechende Reservewäsche. Vergessen Sie nie, Kälte- und Regenschutzkleidung in den Rucksack zu packen. Auch ein Erste-Hilfe-Set sollte nie fehlen.

10 Tipps zum sicheren Wandern u. Bergsteigen

10 regole per la sicurezza in montagna

10 rules for safe hiking in the mountains

8. Nehmen Sie stets Rücksicht auf Schwächere in Ihrer Gruppe. Weisen Sie andere Wanderer auf eventuelle Gefahren hin und leisten Sie im Notfall erste Hilfe.
9. Begegnen Sie der Natur mit Respekt: Vermeiden Sie Lärm, lassen Sie keine Abfälle liegen und schonen Sie die Vegetation. Beachten Sie unter Naturschutz stehende Pflanzen und Tiere.
10. Folgen Sie stets der Markierung und bleiben Sie auf den eingezeichneten Wegen und Steigen. Konsultieren Sie von Zeit zu Zeit Ihre Wanderkarte und kehren Sie im Zweifelsfall rechtzeitig um.

Notruf: 118 | Wetterbericht: www.provinz.bz.it/wetter oder Tel.: 0471 271177

- IT**
1. Pianificate la vostra gita a tavolino: informazioni su lunghezza e difficoltà sono indispensabili per la programmazione di qualsiasi escursione in montagna. Prima di partire, informate qualcuno sulla vostra meta.
 2. Informatevi bene sulle previsioni del tempo: consultate il bollettino meteo e osservate attentamente qualsiasi cambiamento del tempo. In più, i gestori dei rifugi riescono a dare delle informazioni dettagliate sulla situazione meteo locale.
 3. Valutate oggettivamente la vostra forma fisica e scegliete un'escursione adeguata. Partite di primo mattino e calcolate un margine di tempo sufficiente, in modo da rientrare prima dell'imbrunire.

4. Scegliete una velocità di marcia moderata e regolare. Prevedete parecchie pause, specialmente quando fate delle escursioni con bambini.
5. Bevete abbondantemente! Le bevande più adatte sono acqua, tè o succhi naturali. Si consiglia di mangiare prodotti ricchi di carboidrati e proteine, come per esempio pane integrale, frutta secca, noci ecc.
6. Scegliete l'attrezzatura adeguata – specialmente per quanto riguarda le calzature, che devono consentire un passo fermo e proteggere le articolazioni.
7. Mettete dell'abbigliamento leggero e funzionale, ma non dimenticate mai di mettere nello zaino dei capi che riparano dal freddo e dalla pioggia. Anche un piccolo kit di pronto soccorso non dovrebbe mai mancare.
8. Abbiate riguardo dei più deboli del vostro gruppo. Informate altri escursionisti circa eventuali pericoli e, se del caso, prestate il primo soccorso.
9. Rispettate la natura: evitate i rumori, non abbandonate i rifiuti e proteggete la vegetazione. Rispettate le specie protette.
10. Seguite sempre i sentieri indicati. Consultate la vostra cartina con regolarità e, in caso di dubbio, tornate indietro in tempo.

Pronto intervento: 118

Bollettino meteo: www.provincia.bz.it/meteo

oppure Tel.: 0471 271177

10 Tipps zum sicheren Wandern u. Bergsteigen

10 regole per la sicurezza in montagna

10 rules for safe hiking in the mountains

1. Plan your hiking excursions carefully: information about the length and difficulty is imperative for a safe experience in the mountains. Let the other members of your party or your host or the mountain hut proprietor know where you are going.
2. Before each excursion look at the latest weather forecast and keep your eye out for any changes in the weather during the excursion. Mountain hut proprietors can provide additional useful information about the immediate local weather situation.
3. Assess your fitness level objectively and choose a suitable excursion. Start early in the morning and build some extra time into your plan, to make sure that you are already home before darkness falls.
4. Adopt a moderate and regular walking pace. Include sufficient breaks, especially if you are walking with children.
5. Make sure you have a sufficient supply of fluids! The most suitable drinks are water, tea or natural juices. As food for the hike, foods rich in nutrients are most suitable; these include foods like wholemeal bread, dried fruits and nuts.
6. Make sure that you have the appropriate equipment, and above all that you have sturdy footwear: A good pair of walking shoes provides secure support and protects the joints.
7. Choose light and breathable clothing and appropriate spare clothes. Never forget to pack in your rucksack clothing which offers protection against the cold and the rain. You should also always carry a first-aid kit.

8. Always have consideration for the weaker members of your party. Advise other hikers of any dangers and give first aid in the event of an emergency.
9. Treat nature with respect: avoid making noise, do not leave any rubbish and protect the vegetation. Take care of plants and animals that are protected species.
10. Always follow the path and stay on the marked walking trails and steep tracks. Consult your walking map from time to time and in case of doubt turn back in good time.

**Emergency: 118 | Weather: www.provinz.bz.it/wetter
or Tel.: 0471 271177**

DE Liebe Wanderfreunde! Die Wanderfibel ist gleichzeitig auch ein Wanderpass. Alle 15 Wanderungen wurden sorgfältig ausgesucht. Tragen Sie den Stempel bei den jeweiligen Stempelstellen an der vorgesehenen Stelle des Wanderpasses ein. Sobald Sie die erforderlichen Punkte erwandert haben, erhalten Sie mit dem Wanderpass im Tourismusverein das König-Laurin-Abzeichen in Gold oder Silber.

Erforderliche Punktezahl:

Wanderabzeichen „König Laurin“ in Silber: 50 Punkte

Wanderabzeichen „König Laurin“ in Gold: 80 Punkte

Für Kinder bis 12 und Senioren ab 60 Jahren:

Wanderabzeichen „König Laurin“ in Silber: 40 Punkte

Wanderabzeichen „König Laurin“ in Gold: 60 Punkte

10 Tipps zum sicheren Wandern u. Bergsteigen

10 regole per la sicurezza in montagna

10 rules for safe hiking in the mountains

IT Cari amici dell'escursionismo! Il libretto delle proposte escursionistiche è contemporaneamente anche una Trekking Card. Le quindici escursioni sono state scelte esplicitamente. Timbrate questa Trekking Card presso le diverse stazioni sull'apposito posto riservato. Accumulati i punti, riceverete il distintivo "Re Laurino" d'oro o d'argento presso l'Associazione Turistica.

Punteggio richiesto:

Distintivo "Re Laurino" d'argento: 50 punti

Distintivo "Re Laurino" d'oro: 80 punti

Per bambini fino a 12 anni e seniores sopra i 60 anni:

Distintivo "Re Laurino" d'argento: 40 punti

Distintivo "Re Laurino" d'oro: 60 punti

EN Dear hiking friends! This little book of the hiking proposals is also a Hiking Pass - a hit for all passionate hikers! The 15 hiking proposals were carefully selected. Collect the stamps at the stamp stations of the hikes and with the necessary credit points you receive the "King Laurin"-Emblem in gold or silver at the Tourist Information Office.

Necessary credit points:

"King Laurin"-Emblem silver: 50 points

"King Laurin"-Emblem gold: 80 points

For Children until 12 years and seniors after 60 years:

"King Laurin"-Emblem silver: 40 points

"King Laurin"-Emblem gold: 60 points

Carezza
Welschnofen



Dolomites
Nova Levante

Tourismusverein Welschnofen-Karersee
Associazione Turistica Nova Levante-Carezza

I-39056 Welschnofen | Nova Levante
Karerseestraße 21 Via Carezza
Tel. +39 0471 61 31 26 | Fax +39 0471 61 33 60



www.welschnofen.com
info@welschnofen.com